

WAS SIND REDRESSEN?

WHAT IS A RETURN?

Eine Redresse ist eine nicht zustellbare, adressierte Sendung, die folgenden Kriterien entsprechen muss:

Returns are undeliverable letters that correspond to the following criteria explained in this brochure:

- ✓ **EMPFÄNGER UNBEKANNT** | recipient unknown
- ✓ **EMPFÄNGER VERZOGEN** | recipient moved
- ✓ **ANSCHRIFT NICHT SCHLÜSSIG** | inconclusive address
- ✓ **ANNAHME VERWEIGERT** | refusal of acceptance
- ✓ **ZUSTELLUNG NICHT MÖGLICH** | delivery not possible

DER RICHTIGE UMGANG MIT REDRESSEN:

HOW TO HANDLE RETURNS?

Nicht zustellbare Sendungen müssen täglich zurückgeführt werden. Achten Sie bei der Rückgabe unbedingt auf die entsprechende Deklaration des Zustellhindernisses auf dem Redresszettel. Dieser darf ausschließlich **OBEN RECHTS** auf den Brief geklebt werden. Beachten Sie dabei, dass das Sichtfenster bzw. die Adresse **NICHT VERDECKT** werden darf. Bitte nutzen Sie ausschließlich den in dieser Broschüre abgebildeten Redresszettel, den Sie von Ihrem Gebietsbetreuer erhalten.

*Undeliverable letters must be returned daily. Please ensure to indicate the obstacle of delivery on the return slip. These slips may only be stuck to the **TOP RIGHT CORNER** of the letter. Please note that the address window **MUST NOT BE COVERED**. Please only use the return slips shown in this brochure. You can obtain them from your regional manager.*



INFORMATIONEN ZUR REDRESS- BEARBEITUNG

**IMPORTANT INFORMATION ON HOW
TO HANDLE RETURNS**



Berlin Last Mile GmbH
Egelingzeile 6, 12103 Berlin
info@berlinlastmile.de
www.berlinlastmile.de

RICHTIGES AUSFÜLLEN DES REDRESSZETTELS

CORRECTLY FILLING OUT THE RETURN SLIP

Briefe müssen stets in den Empfängerbriefkasten gesteckt werden und dürfen **NIEMLS FÜR DRITTE ZUGÄNGLICH** abgelegt werden. Wenn eine Zustellung in den Briefkasten nicht erfolgen kann, handelt es sich um eine Redresse. Alle zulässigen Redressgründe sind im folgenden Text näher erläutert:

*Letters must always be placed in the recipient's letterbox and must never be accessible to **THIRD PARTIES**. If letters cannot be delivered, they are called returns. All the valid reasons for returns are explained in more detail in the following text:*

1. EMPFÄNGER UNBEKANNT

Setzen Sie das Kreuz bei **EMPFÄNGER UNBEKANNT**, wenn der Name des Empfängers weder auf dem Briefkasten noch auf der Klingel der angegebenen Adresse zu finden ist.

*Tick **EMPFÄNGER UNBEKANNT** (recipient unknown) if the recipient's name cannot be found on the letterbox or on the doorbell of the address provided on the letter.*

2. EMPFÄNGER VERZOGEN

Nutzen Sie **EMPFÄNGER VERZOGEN** nur, wenn Sie wissen, dass der Empfänger tatsächlich unter dieser Adresse wohnhaft war.

*Only use **EMPFÄNGER VERZOGEN** (recipient moved) if you know that the recipient actually lived at this address and has moved.*

3. ANSCHRIFT NICHT SCHLÜSSIG

Wenn ein Brief aufgrund falscher oder fehlender Adressbestandteile, wie z.B. Fehlen der Hausnummer, Fehlen des Hausnummernzusatzes oder falscher Kombination aus PLZ, Ort und Straße nicht eindeutig einem Empfänger zugeordnet werden kann, kreuzen Sie **ANSCHRIFT NICHT SCHLÜSSIG** an.

*If the address is incorrect due to wrong or missing components such as a missing house number, a missing house number affixe or an incorrect combination of postcode, city and street and can therefore not be clearly assigned to a recipient, then tick **ANSCHRIFT NICHT SCHLÜSSIG** (inconclusive address).*

4. ANNAHME VERWEIGERT

Selten wird die Annahme durch den Empfänger verweigert. In diesen Fällen können Sie **ANNAHME VERWEIGERT** ankreuzen.

*The recipient rarely refuses to accept the mail. In these cases, you can tick **ANNAHME VERWEIGERT** (refusal of acceptance).*

5. ZUSTELLUNG NICHT MÖGLICH

Der Redresscode 5 ist einer der Hauptgründe für eine Redresse. Meist ist hier die Zustellung aufgrund fehlender Schlüssel zum Haus nicht möglich. In diesem Fall ist unter Punkt 5 zusätzlich Feld 3 (**BK UNZUG.**) anzukreuzen (siehe Abbildung 1). Ist der Briefkasten unbeschriftet, voll oder zu klein, muss dies entsprechend ausgewiesen werden.

ZUSTELLUNG NICHT MÖGLICH (delivery not possible) due to missing keys/lack of access to the house is usually one of the most frequent obstacles of delivery. In any case, you need to state the exact reason as shown in illustration 1 below. These can be: **BK UNBESCHR.** (letterbox unlabelled), **BK UNZUG.** (no access to the letter box), **BK VOLL** (letterbox full) and **BK ZU KL.** (letterbox too small).

▲ WICHTIGER HINWEIS | IMPORTANT NOTE

Bitte achten Sie beim Ausfüllen der Zettel darauf, keine eigenen **HANDSCHRIFTLICHEN ANMERKUNGEN** zu notieren, da diese nicht maschinell weiterverarbeitet werden können (Abbildung 2).

*When filling out the return slip, please make sure not to write down **HANDWRITTEN NOTES** or abbreviations, as these cannot be processed further by machine (illustration 2).*

ABB. 1: KORREKT AUSGEFÜLLT | ill. 1: correctly filled out

REDDRESSCODE	1	<input type="checkbox"/> Empfänger unbekannt	Bezirk _____ // Datum/Namenkürzel _____
	2	<input type="checkbox"/> Empfänger verzogen	3 <input type="checkbox"/> Str./HNr. falsch (1) <input type="checkbox"/> PLZ falsch (2)
	3	<input type="checkbox"/> Anschrift nicht schlüssig	<input type="checkbox"/> Str./HNr. unv. (3) <input type="checkbox"/> PLZ unv. (4)
	4	<input type="checkbox"/> Annahme verweigert	5 <input type="checkbox"/> BK unbeschr. (1) <input type="checkbox"/> PLZ falsch (2)
	5	<input checked="" type="checkbox"/> Zustellung nicht möglich	<input checked="" type="checkbox"/> BK unzug. (3) <input type="checkbox"/> BK voll (4) <input type="checkbox"/> BK zu kl. (5)
	6	<input type="checkbox"/> Von DPAG zurückgehalten	<input type="checkbox"/> Irrl./Fehlort. <input type="checkbox"/> Sdg. beschädigt/offen (2)
	7	_____ / _____	<input type="checkbox"/> EFH <input type="checkbox"/> MFH <input type="checkbox"/> Empf. benachrichtigt
	8	_____ / _____	Sonstiges: _____

ABB. 2: INKORREKT AUSGEFÜLLT | ill. 2: incorrectly filled out

REDDRESSCODE	1	<input type="checkbox"/> Empfänger unbekannt	Bezirk _____ // Datum/Namenkürzel _____
	2	<input type="checkbox"/> Empfänger verzogen	3 <input type="checkbox"/> Str./HNr. falsch (1) <input type="checkbox"/> PLZ falsch (2)
	3	<input type="checkbox"/> Anschrift nicht schlüssig	<input type="checkbox"/> Str./HNr. unv. (3) <input type="checkbox"/> PLZ unv. (4)
	4	<input type="checkbox"/> Annahme verweigert	5 <input type="checkbox"/> BK unbeschr. (1) <input type="checkbox"/> PLZ falsch (2)
	5	<input type="checkbox"/> Zustellung nicht möglich	<input type="checkbox"/> BK unzug. (3) <input type="checkbox"/> BK voll (4) <input type="checkbox"/> BK zu kl. (5)
	6	<input type="checkbox"/> Von DPAG zurückgehalten	<input type="checkbox"/> Irrl./Fehlort. <input type="checkbox"/> Sdg. beschädigt/offen (2)
	7	_____ / _____	<input type="checkbox"/> EFH <input type="checkbox"/> MFH <input type="checkbox"/> Empf. benachrichtigt
	8	_____ / _____	Sonstiges: _____